|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] | | Distr.  GENERAL  CBD/COP/DEC/14/29  30 November 2018  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Четырнадцатое совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 12 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**14/29 Механизмы обзора**

# *Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на решение XIII/25,

*признавая* необходимость укреплять процесс осуществления Сторонами Конвенции и лежащих в ее основе обязательств в целях направления глобального сообщества на путь реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, изложенной в Стратегическом плане в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы[[1]](#footnote-2),

*подчеркивая*, что национальные доклады, предусмотренные в статье 26 Конвенции, по-прежнему являются основополагающими элементами для анализа прогресса в осуществлении Конвенции в рамках подхода к комплексному обзору,

*признавая,* что элементы подхода к комплексному обзору в рамках Конвенции должны быть технически обоснованными, объективными, прозрачными, конструктивными и основанными на сотрудничестве и направлены на оказание содействия активным усилиям Сторон,

*подтверждая,* что обзоры должны проводиться с учетом конкретных потребностей и условий Сторон, и принимая к сведению национальные различия в подходах и концепциях,

*отмечая* важность привлечения носителей традиционных знаний к участию в механизмах обзора в рамках Конвенции,

1. *подтверждает,* что процесс добровольного коллегиального обзора направлен на оказание помощи Сторонам в повышении их индивидуального и коллективного потенциала для более эффективного осуществления Конвенции за счет*:*
   1. оценки разработки и осуществления национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия и подготовки конкретных рекомендаций для Сторон, в отношении которых проводится обзор;
   2. предоставления возможностей для коллегиального обучения как непосредственно затронутым Сторонам, так и другим Сторонам;
   3. повышения уровня прозрачности и подотчетности в ходе разработки и осуществления стратегий и планов действий в области биоразнообразия по отношению к общественности и другим Сторонам;
2. *приветствует* прогресс, достигнутый в разработке механизма добровольного коллегиального обзора, а также положительные результаты, полученные в рамках пилотного этапа, реализуемого в соответствии с решением XIII/25;
3. *постановляет* включить добровольный коллегиальный обзор в качестве одного из элементов подхода к комплексному обзору в рамках Конвенции и *поручает* Исполнительному секретарю содействовать его вводу в действие;
4. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:
   1. продолжать разработку вариантов совершенствования механизмов обзора, опираясь на элементы подхода к комплексному обзору, описание которых содержится в записках Исполнительного секретаря по данному вопросу[[2]](#footnote-3), для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его третьем совещании с целью повышения эффективности осуществления Конвенции, включая анализ сильных и слабых сторон и указание возможных затрат, выгод и бремени для Сторон, других субъектов деятельности и секретариата, принимая также во внимание передовую практику и уроки, извлеченные в рамках других процессов, а также комментарии, полученные в ходе второго совещания Вспомогательного органа по осуществлению;

b) подготовить и организовать пилотный процесс обзора под руководством одной из Сторон посредством форума открытого состава в ходе третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению, в том числе путем разработки руководства по добровольному представлению докладов об обзоре на форуме открытого состава;

c) предложить Сторонам представить на добровольной основе доклады об обзоре для рассмотрения на форуме открытого состава в ходе третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению;

* 1. проводить дальнейшие консультации со Сторонами и другими субъектами деятельности, а также межсессионной рабочей группой открытого состава по содействию разработке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, учрежденной решением 14/34, чтобы изучить возможные условия для применения подходов, направленных на активизацию обзора осуществления в процессе разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и представить доклад о достигнутом прогрессе Вспомогательному органу по осуществлению на его третьем совещании;
  2. изучить возможные условия применения таких подходов в целях активизации обзора осуществления Конвенции для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его третьем совещании;
  3. содействовать дальнейшему проведению добровольных коллегиальных обзоров и предложить Сторонам провести добровольный обзор и выдвинуть кандидатов в группы для проведения обзора.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Приложение к решению X/2. [↑](#footnote-ref-2)
2. В соответствии с описанием, содержащимся в документах UNEP/CBD/SBI/1/10/Add.3 и CBD/SBI/2/11. [↑](#footnote-ref-3)